

# Livländische Gouvernements = Zeitung.

(XIV. Jahrgang.)

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.

Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.

Mit Uebersendung per Post 4 Rbl. 50 Kop.

Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.

Bestellungen werden in der Redaction und in allen Post-Comptoirs entgegengenommen.

Livländische Gubernial-Bücherei: 3 Mal in der Woche.

• по Понедельникамъ, Средамъ и Пятницамъ.

Цена за годовое издание 3 руб.

Съ пересылкою по почтѣ 4 руб. 50 коп.

Съ доставкою на домъ 4 руб.

Подписки принимаются въ Редакцію и во всѣхъ Почтовыхъ Конторахъ.



Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Druckerei täglich mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.

Der Preis für Privat-Anzerate beträgt:

für die einfache Zeile 6 Kop.

für die doppelte Zeile 12 Kop.

Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Ливонской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.

Плата за частныя объявленія:  
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.  
за строку въ два столбца 12 коп.

Понедѣльникъ, 11. Іюля.

Nr 77.

Montag, 11. Juli.

1866.

## Inhalt.

**Offizieller Theil.** Personalnotizen. Circulaire des Herrn Ministers des Innern an den Herrn Gouvernements-Chef. Kasselheim, Krot, Saweljew, Nachforschungen. Gut Aulenberg, Darlehn. Professoren, Nachforschung. Kasan mit Smerle, Gebessig des G. Lindwatt. Krot, Testament. Alipjew, Rudolph, Concurs. Verkauf von Baumaterialien. Lieferung von Straßenplanen und Tauen. Vergebung eines Baugrundstücks. Verkauf der Vermögensobjecte des Koschkarow, Tatischejew und Schachowstch. Auktionen.

**Nichtoffizieller Theil.** Bemerkenswerthe Ereignisse im Livländischen Gouvernement pro 2. Hälfte des Junimonats, Bekanntmachungen. Angetommene Fremde, Waarenpreiscontant.

## Officieller Theil.

### Veränderungen

hinsichtlich des Personalbestandes der Civil-Beamten im Livländischen Gouvernement, Ordensverleihungen, Belohnungen u.

Mittels Ukases eines dirigirenden Senats vom 2. Juni 1866 Nr. 139 sind der Beamte zu besonderen Aufträgen der VII. Classe beim Herrn General-Gouverneur der Offsee-Gouvernements, Collegien-Assessor Schwanenberg nach Ausdienung der Jahre zum Hofrath und der Secretair, Titulairrath Baron Kleist, sowie der ältere Secretairgehilfe, Titulairrath Lopazinski zu Collegien-Assessoren befördert worden.

Mittels Journalverfügung der Livländischen Gouvernements-Regierung vom 5. Juli c. ist der Candidat der Rechtswissenschaft Heinrich Bärnhoff als Cancellarbeamter der Livländischen Gouvernements-Regierung angestellt worden.

## Anordnungen

und Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird das allgemeine Circulaire des Herrn Ministers des Innern an alle Chefs der abgesonderten Branchen im Ressort des Ministeriums des Innern und an die Herren Gouverneure und Stadtbefehlshaber vom 31. Mai 1866 Nr. 1888 zur allgemeinen Wissenschaft und Nachachtung seitens aller Behörden und Beamten des Ministeriums des Innern nachstehend publicirt:

In Nr. 102 der „Nordischen Post“ ist das am 13. d. M. auf den Namen des Präsidenten des Minister-Comités, wirklichen Geheimrath Gagarin erfolgte Allerhöchste Rescript abgedruckt worden. Die besondere Bedeutung und Wichtigkeit und die unbedingte Verbindlichkeit dieses Ausdrucks des Allerhöchsten Willens des Herrn und Kaisers für Alle und Jeden bedarf keiner Erläuterung. Ich bin überzeugt, daß die in dem Rescript angegebenen allgemeinen Principien von Ew. Excellenz bereits zur unabweichlichen Richtschnur genommen sind, und daß Sie die Aufmerksamkeit der Ihnen untergeordneten Behörden und Personen auf die Nothwendigkeit der genauen Beobachtung dieser Principien zur Wahrung der Fundamentalgrundlagen des Glaubens, der Sittlichkeit und der öffentlichen Ordnung, zur Unterstützung der gesetzlichen Gewalt, zur Sicherung der Eigenthumsrechte und zur Mitwirkung an der Erziehung der Jugend im Geiste der religiösen Pflichten und der Pflichten getreuer Unterthanen gelenkt haben.

Ich meinerseits, den in dem Rescript enthaltenen allgemeinen Hinweisungen folgend, halte es nicht für überflüssig die Aufmerksamkeit Ew. Excellenz auf diejenigen Hauptgesichtspunkte der Anwendung derselben zu fixiren, welche gleichmäßig alle Ressorts des Staates betreffen oder sich auf den Wirkungskreis des Ministeriums des Innern insbesondere beziehen.

Die erfolgreiche Erfüllung der Ihnen auferlegten Pflichten hängt größtentheils von der richtigen Anwendung der Ihnen eingeräumten Amtsgewalt und des Einflusses ab, welcher dieselbe begleitet, oder mit ihr verbunden werden kann. Diese Autorität und dieser Einfluß sind Theile der allgemeinen Gewalt und des allgemeinen Einflusses der Staatsregierung, die Ihnen zur Erreichung des allgemeinen Zweckes derselben anvertraut sind. Sie haben sich ihrer in den betreffenden Fällen zu bedienen und sind gleichermaßen verpflichtet, sich angelegen sein zu lassen, daß die gebührende Achtung gegen dieselben und das Vertrauen zu denselben sich einbürgern und erhalten werden. In diesem Sinn ist in dem Rescript gesagt, daß die Ueberschreitung und die Nichtanwendung der Amtsgewalt gleich schädlich seien. Indem Sie das Gesetz streng beobachten, indem Sie in der Achtung der gesetzlichen Rechte der einzelnen Institutionen, Stände oder Privatpersonen selbst ein Beispiel geben, haben Sie zugleich von keiner Seite eine Verletzung derjenigen Rechte zuzulassen, mit denen Sie selbst gesetzlich bekleidet sind. Auf dieser Grundlage haben Sie darüber zu wachen, daß die Thätigkeit der verschiedenen ständischen und Communal-Institutionen die denselben gesetzlich angewiesenen Grenzen nicht überschreite, und haben sich nach eben diesen Regeln auch alle Ihnen untergeordneten Behörden und Personen in ihrem Verfahren und ihren Anordnungen zu richten.

Es muß Ihre unablässige Sorge sein, den verderblichen Irrlehren entgegenzuwirken, welche, wie das Rescript sich äußert, sich gegen Alles richten, was für Rußland von jeher heilig ist. Indem Sie den ewigen Wahrheiten des Glaubens und den Grundprincipien der öffentlichen Sittlichkeit in allen Stücken volle Achtung erweisen, haben Sie, unabhängig von der Beobachtung derjenigen Regeln der christlichen Toleranz, welche seit altersher unsern Sitten und Einrichtungen eigenthümlich sind, eine besondere Sorgfalt für den Nutzen und die Bedürfnisse der orthodoxen Kirche zu betheiligen. Den Herren Gouvernements-Chefs ist in dieser Beziehung ein neuer Wirkungskreis in der zur Sicherstellung der Lage der orthodoxen Geistlichkeit constituirten Gouvernements-Sessionen eröffnet. Aber auch außerdem kommen in dem gewöhnlichen Lauf der administrativen Angelegenheiten stets Fälle vor, in welchen diese Sorgfalt sich darthun kann. Im Fache der Jugendberziehung ist den Herren Gouvernements-Chefs ebenfalls ein neues Mittel das Lehrressort zu unterstützen in Gestalt des Rechts geboten, Mitglieder der Schulkollegien seitens des Ministeriums des Innern zu ernennen. Auf die sorgfältige Wahl tüchtiger und erprobter Persönlichkeiten für diese Aemter muß eine besondere Aufmerksamkeit gerichtet werden. Außerdem gehört zu den allgemeinen Verpflichtungen der Administrativ- und Polizeigewalt auch die Aufsicht über die jungen Leute, welche die eröffneten Lehranstalten besuchen oder nach Beendigung ihrer gelehrten Course in diesen oder jenen Kreis der Dienst- oder öffentlichen Thätigkeit ein-

treten. Sie ergeben sich leicht den ersten Eindrücken und fremdem Einflusse. Um so mehr muß die Aufmerksamkeit auf diejenigen Persönlichkeiten gerichtet sein, welche diesen Einfluß äußern oder ihn zu erlangen suchen.

In Bezug auf die Unverletzlichkeit der Eigenthumsrechte haben Ew. Excellenz insbesondere für den regelmäßigen Fortgang der zum Ressort der Gouvernements-Sessionen in Bauangelegenheiten gehörenden Sachen Sorge zu tragen. Die Reglements vom 19. Februar 1861 müssen genau beobachtet werden; zu ihrer genauen Beobachtung aber ist die Beseitigung jeder Parteilichkeit und jeder Einseitigkeit erforderlich. Das Gesetz ist für beide dabei interessirten Theile gleich verbindlich und die Autorität, die dasselbe zur Anwendung bringt, ist nicht berechtigt, es zum Nutzen dieses oder jenes Theiles zu beugen und für einen von ihnen auf Kosten des andern Theiles freigebig zu sein.

Sie werden stets diejenigen Hinweisungen des Allerhöchsten Rescripts im Auge zu behalten haben, welche sich auf die Mitwirkung der gesunden und conservativen Kräfte der Gesellschaft, auf die Berücksichtigung der Bitten in Betreff der Bedürfnisse und Interessen der verschiedenen Ortschaften und der verschiedenen Theile der Bevölkerung, auf die Principien der Staatseinheit und auf die Versuche unter den verschiedenen Ständen Feindschaft zu erregen, beziehen. Um die verbrecherischen Bestrebungen, welche gegen die Fundamentalgrundlagen der bürgerlichen Ordnung gerichtet sind, allendlich zu entkräften, reichen die Maßnahmen der Staatsregierung allein nicht aus. Es ist dazu die Sympathie und Mitwirkung derjenigen Stände erforderlich, deren Interesse mit der Aufrechterhaltung dieser Ordnung unzertrennlich verbunden ist. Achtung vor dem Eigenthumsrecht, genaue Beobachtung des Gesetzes und Sorge für die private und öffentliche Sicherheit wird stets inmitten der Gesellschaft Vertrauen zu den Regierungs-Autoritäten hervorrufen, dieses Vertrauen aber erleichtert und sichert den Erfolg der Anordnungen derselben. Unter den Bitten oder Wünschen, welche von den verschiedenen Ständen verlanbart werden, finden sich stets solche, welche abgelehnt werden müssen, entweder weil sie ihrem Wesen nach unrichtig sind, oder weil ihre Gewährung unmöglich ist, ohne die allgemeinen Staatsinteressen oder die Privatinteressen anderer Ortschaften oder anderer Theile der Bevölkerung zu verletzen. In solchen Fällen müssen aber die Gründe der Ablehnung bestimmt ausgesprochen werden und darf in den Relationen mit den ständischen Institutionen sich keine Gereiztheit, die gleichmäßig weder den Absichten, noch der Würde der Staatsregierung entspricht, offenbaren. Indem Sie sorgfältig die allgemeinen Principien der Staatseinheit wahren und mit unablässiger Aufmerksamkeit allen derselben ungünstigen oder ihr sogar feindlichen Bestrebungen überwachen, haben Sie dennoch im Auge zu behalten, daß die Einheit nicht immer Gleichförmigkeit bedeutet. Jeder Versuch Feindschaft unter den verschiedenen Ständen zu erregen, widerspricht direct den Fundamentalbedingungen der Staatseinheit. Das Bestreben Feindschaft gegen die Grundbesitzer überhaupt und gegen den Adel insbesondere zu erregen, hat außerdem einen anderen, der ganzen bürgerlichen Einrichtung des Staates feindlichen Charakter. Ew. Excellenz werden auf diesen Gegenstand eine besondere Aufmerksamkeit zu richten und die verschiedenen

Formen zu überwachen haben, unter welchen ein solches Streben sowohl in der Presse, als auch in den ständischen Versammlungen, ja selbst in der officiellen Correspondenz zwischen den Behörden und Personen der verschiedenen Ressorts zur Erscheinung kommen kann. Uebrigens entspricht alles Obige vollständig allen denjenigen allgemeinen Weisungen, welche stets im Laufe von fünf Jahren von dem meiner Verwaltung anvertrauten Ministerium ausgegangen sind.

Endlich haben Sie darüber zu wachen, daß auch alle ihre Untergebene sich genau nach den obigen Weisungen richten, insofern der Wirkungskreis eines Jeden derselben die Möglichkeit dazu bietet. Es ist durchaus keine Abweichung von den Ansichten der Staatsregierung Seitens der Personen zu dulden, welche mit irgend einem officiellen Amt und obrigkeitlichen Charakter bekleidet sind. Es ist Ihnen nicht unbekannt, daß in letzterer Zeit inmitten der in verschiedenen Verwaltungszweigen sich vollziehenden Reformen und der über verschiedene Fragen entstandenen entgegengesetzten Ansichten die Begriffe über die eigentliche Natur der Dienstpflicht schwebend geworden sind. Es sind Fälle vorgekommen, wo ein mehr oder weniger offener Widerstand gegen die Anordnungen der obrigkeitlichen Gewalt als vereinbar mit der Fortführung der Beziehungen der dienstlichen Unterordnung unter diese nämliche Gewalt angesehen wurde. Diesem Irrthum muß Einhalt gethan werden. Auf allen Autoritäten ruht ein bestimmter Theil der Verantwortung für ihre Untergebenen, mit dieser Verantwortung aber ist innerhalb der gesetzlichen Grenzen die volle Berechtigung verbunden, von denselben die Erfüllung ihrer Pflichten in dem Sinne und in der Richtung zu verlangen, in welcher diese ihnen auferlegt sind.

Schließlich halte ich es für nöthig Ihre Aufmerksamkeit noch auf eine wichtige Seite Ihrer dienstlichen Thätigkeit zu lenken. Das Ministerium des Innern befindet sich nach der Natur der Gegenstände seines Ressorts in fortwährender Berührung mit fast allen anderen Theilen der Staatsverwaltung. Um so dringender ist für alle Beamten dieses Ministeriums die Pflicht, in allen betreffenden Fällen jede von demselben abhängige Mitwirkung zu den Absichten und Anordnungen der andern Regierungs-Ressorts zu gewähren. Ich ersuche Sie, diese unsere gemeinsame Pflicht nicht nur unablässig im Auge zu behalten, sondern auch die Erfüllung derselben Seitens aller Ihnen untergeordneten Behörden und Personen zu verlangen. Nur unter dieser Bedingung kann diejenige Einheit in den Handlungen der Staatsregierung gesteuert werden, welche nach dem Ausdruck des Allerhöchsten Rescripts zur Verwirklichung ihrer Absichten und zur Erreichung ihrer Zwecke nothwendig ist. Nr. 2062.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Grobinischen Magistrats wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung hiermit sämmtlichen Stadt- und Land-Polizeibehörden Livlands aufgetragen, nach dem angeblich in Livland sich aufhaltenden Grobinischen Ehrer Eduard Kallmann Kasselheim sorgfältige Nachforschungen anzustellen und von demselben im Ermittlungsfalle 13 Rbl. S. an Rückständen, laufenden Abgaben und Rekruetensteuern beizutreiben und dem Grobinischen Magistrate einzusenden. Nr. 2043.

In Folge Unterlegung des Desjesschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung hiermit sämmtlichen Stadt- und Land-Polizeibehörden Livlands aufgetragen, nach dem zur Bauergemeinde des Gutes Kösarschhof gehörigen Michael Knot, welcher sich von Desj aus paßlos auf's Festland begeben, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittlungsfalle dem genannten Ordnungsgerichte arrestlich einzusenden.

Das Signalement des Knot ist: Alter 22 Jahre, Größe mittel, Haare blond und kurz geschoren, Augen blaugrau, Augenbrauen blond, Nase aufgestutzt, Mund breit, Kinn gewöhnlich, Bart nicht vorhanden; Merkmale: er hinkt etwas, da ihm in der rechten Hüfte ein Knochenauswuchs am Gehen hinderlich ist und trägt im Ohr einen Ring. Nr. 2089.

In Folge desfallsiger Requisition der Pleskauischen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Stadt- und Land-Polizeibehörden Livlands hiermit aufgetragen, nach dem aus Riga gebürtigen, am 18. Juni e. entpungenen Arrestanten der Pleskauischen Arrestanten-Compagnie Alexander Saweljew sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittlungsfalle denselben der Pleskauischen Gouvernements-Regierung arrestlich einzusenden.

Das Signalement des Saweljew ist: Alter 23 Jahre, Größe 2 Arschin 6 1/4 Werschok, Statur kräftig, Haupthaar und Augenbrauen schwarz, Augen dunkelblau, Kinn rund, Nase und Mund proportionirt, besondere Merkmale sind nicht vorhanden. Nr. 2093.

## Anordnungen und Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät der Herr Constantin von Sotshewanow auf das im Wendischen Kreise und Serbenischen Kirchspiele belegene Gut Anlenberg mit Friedrichsruhe um eine Darlehens-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hierdurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern.

Riga, den 6. Juli 1866. Nr. 2014. 3

Sämmtliche Polizeiverwaltungen werden hierdurch ersucht, den paßlos entwichenen Bagabunden Zwan Prokofjew circa 27 Jahre alt, orthodox-griechischer Confession, 2 Arschin 5 Werschok groß, mit blondem Haupt- und Barthaar, dunkelbraunen Augen, etwas gebogener Nase und bleicher Gesichtsfarbe; bekleidet mit weißleinenen Hosen, einem kurzen grauen Bauerrock, russischen Stiefeln und hoher Mütze, — im Ermittlungsfalle arrestlich an dieses Ordnungsgericht abzufertigen.

Walt-Ordnungsgericht, den 25. Juni 1866. Nr. 2854.

## Proclamata.

Auf Befehl Sr. Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen u. hat das Livländische Hofgericht auf das Gesuch des Eduard Lindwart kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche an das demselben zufolge eines mit dem Kirchspielsrichter Bogdan Gerhard von Grünwaldt, als Pfandgeber, am 8. November a. pr. abgeschlossen und am 13. December a. pr. sub Nr. 123 bei diesem Hofgerichte corroborirten Pfandcontracts für den Pfandschilling von 150,000 Rbl. S., pfandweise bis zum 8. November 1868 übertragene, im Rigaschen Kreise und Sunzelschen Kirchspiele belegene Gut Kastran mit Smerle sammt Appertinentien und Inventarium, sowie an die dem supplicirenden Eduard Lindwart, zufolge eines mit Sr. Excellenz dem Herrn Landrath Friedrich von Grote als Erbbesitzer der Güter Lemburg und Wittenhof und Verkäufer im October 1853 abgeschlossenen und am 11. November 1853 sub Nr. 63 bei diesem Hofgerichte corroborirten Kaufcontracts für die Summe von 8500 Rbl. S. eigenthümlich übertragene, zu den Gütern Lemburg und Wittenhof gehörige Buschwächerei Zeppe, groß 13 Tbl. 21 Gr., nebst 60 Koffellen Hofesländereien sammt Appertinentien und die ehemals Wittenhoffschen Gesinde Antschurge und Sirmann, nach stattgehabtem Austausch und Abnahme einiger Streu- und entfernter gelegenen Stücke und nach Zuschlag des in Sirmanns Grenze belegenen Tschusle-Streuheuschlages, groß 45 Tbl. 39 Gr., mit allen in der hiernach vorgenommenen Abgrenzung gelegenen Hofesländereien sammt Appertinentien, — welche Parzellen bereits befehle der Resolution des Livländischen Kameralhofes vom 27. November 1854 sub Nr. 7418 von den Gütern Lemburg und Wittenhof ab- und zu dem Gute Kastran zugetheilt worden, — als Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde, namentlich auch aus privilegierten oder nichtprivilegierten stillschweigenden oder ausdrücklich eingeräumten Hypotheken, aus Cautionen, früheren Kauf- oder Pfandcontracten, aus Erbtheilungen, oder Erbschaften überhaupt, aus Verwaltungen oder aus irgend welchen sonstigen Verhältnissen Ansprüche, Forderungen oder Einwendungen wider die geschehene pfandweise Besitzübertragung des Gutes Kastran mit Smerle sammt Appertinentien und Inventarium, sowie wider die Eigenthumsübertragung der Buschwächerei Zeppe und der Gesinde Antschurge und Sirmann nebst den dabei befindlichen Hofesländereien und allen Appertinentien, wie diese Parzellen gegenwärtig abgegrenzt und mit dem Gute Kastran vereinigt worden, — mit Ausnahme jedoch aller öffentlichen Abgaben und Leistungen, sowie mit Ausnahme der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät, wegen deren auf dem Gute Kastran mit Smerle ruhender Pfandbriefsforderung, desgleichen mit Ausnahme der Inhaber der gegenwärtig auf Kastran und Smerle noch ingrossirt stehenden Obligationen, ober-richtertlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremptorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 15. August 1867 mit solchen ihren vermeinten Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben und selbige zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen peremptorischen Meldungsfrist Ausbleibende, so weit dieselben nicht ausdrücklich von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen worden, nicht weiter zu hören, sondern mit allen ferneren solchen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gänzlich und für immer zu präcludiren, auch demgemäß das Gut Kastran mit Smerle sammt Appertinentien und Inventarium dem Eduard Lindwart, frei von allen nicht ausdrücklich in diesem Proclam ausgenommenen Schulden und Verhaftungen jeder Art, pfandweise adjudicirt und die früher zu den Gütern Lemburg und Wittenhof gehörige Buschwächerei Zeppe und die ehemaligen Wittenhoffschen Gesinde Antschurge und Sirmann nebst den dabei befindlichen Hofesländereien und allen Appertinentien, wie diese Parzellen gegenwärtig abgegrenzt und mit dem Gute Kastran vereinigt worden, dem Eduard Lindwart zum Eigenthum adjudicirt werden sollen. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat.

Riga-Schloß, den 30. Juni 1866. Nr. 2957. 2

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Kreisstadt Wenden ist auf desfallsiges Ansuchen verfügt worden, das hieselbst asservirte Testament des verstorbenen Wendischen Bürgers, Schuhmachermeisters Bernhard Dietrich Krack, sowie dessen noch lebender Ehegattin Maria Christine Krack geborene Guderling, allhier im Rathe am 2. Juni a. e., Mittags 12 Uhr, zur allgemeinen Wissenschaft öffentlich verlesen zu lassen, als welches allen Interessenten mit der Eröffnung bekannt gemacht wird, daß Diejenigen, welche wider das vorerwähnte reciproque Testament aus irgend einem Rechtsgrunde etwa Einwendungen oder Einsprüche zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprüche oder Einwendungen sub poena praecclusi et perpetui silentii innerhalb der peremptorischen Frist von einem Jahre und sechs Wochen von der obenwähnten öffentlichen Verlesung des Testaments an gerechnet, wird sein bis zum 20. Juli 1867 hieselbst bei diesem Rathe ordnungsmäßig zu verlautbaren und demnach in rechtlicher Grundlage ausführig zu machen verbunden sind.

Zugleich werden hierdurch Alle und Jede, welche an den verstorbenen Wendischen Bürger, Schuhmachermeister Bernhard Dietrich Krack, modo dessen Nachlaß, als Erben, Gläubiger oder sonst aus irgend welchem Rechtsgrunde Ansprüche und Forderungen formiren zu können vermeinen, ebenso auch die Debitoren dieses Nachlasses aufgefordert, sich innerhalb der oben präscripten Proclamsfrist mit solchen ihren Erb- und sonstigen Ansprüchen und Forderungen entweder selbst oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte allhier beim Wendischen Rathe gehörig anzugeben und selbige ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser peremptorischen Meldungsfrist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern ipso facto präcludirt, mit den sich nicht meldenden Debitoren des Nachlasses aber verfahren werden soll, wie es die bestehenden Gesetze erheischen.

Wenden-Rathhaus, am 21. Mai 1866. Nr. 1676. 2

Nachdem von Einem Wohlbeden Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga in der bei dem Vogteigerichte anhängigen General-Concursache des Kaufmanns Wassily Iwanow Alipjew ein Proclam ad concursum creditorum et ad convocandos debitores nachgegeben worden, werden von dem Vogteigerichte dieser Stadt Alle und Jede, die an den genannten Erbar irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen oder denselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und beziehungsweise unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafbestimmungen angewiesen, mit sothanen ihren Ansprüchen beziehungsweise Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen unter Beibringung gehöriger Belege binnen sechs Monaten a dato, wird sein bis zum 14. December 1866 bei dem Vogteigerichte entweder in Person oder durch einen gehörig legitimierten Bevollmächtigten sich zu melden und anzugeben, widrigenfalls die resp. Creditoren nach Ablauf dieser Präclusivfrist mit ihren Anfor-

берungen nicht weiter zugelassen, noch berücksichtigt werden sollen, mit den etwaigen Debitoren rubr. Concursmasse aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Riga-Rathhaus im Vogteigerichte, den 14. Juni 1866. Nr. 404. 1

Nachdem von Einem Wohlbedlenen Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga in der bei dem Vogteigerichte anhängigen **General-Concursfache** des hiesigen Kaufmanns **Fabian Georg Rudolph** und seiner unter der Firma „F. G. Rudolph“ allhier bestandenen Handlung ein Proclam ad concursum creditorum et ad convocandos debitores nachgegeben worden, werden von dem Vogteigerichte der Stadt Riga Alle und Jede, die an den genannten Gemeinschuldner und seine gedachte Handlung irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen oder denselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und resp. unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafbestimmungen angewiesen, mit solchen ihren Ansprüchen, resp. Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege binnen sechs Monaten a dato wird sein bis zum 1. December 1866 bei dem Vogteigerichte entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten sich zu melden und anzugeben, widrigenfalls die resp. Creditoren nach Ablauf dieser Präklusivfrist mit ihren Forderungen nicht weiter zugelassen noch berücksichtigt werden sollen, mit den etwaigen Debitoren rubr. Concursmasse aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Riga-Rathhaus im Vogteigerichte, den 1. Juni 1866. Nr. 351. 1

## Zorge.

Rижское Окружное Инженерное Управление вызывает желающих к торгам, на продажу в Рижской Инженерной Команде ненужных и негодных строительных материалов, оставшихся от работ 1865 и 1866 годов по Рижской цитадели и Динаминдской крепости, для чего назначены: торг 18. и переторжка 22. ч. Августа месяца от 10 часов утра до 2 по полудни.

Желающие купить эти материалы могут приходить в Рижскую Инженерную Команду до начатия торгов, разсматривать условия и самые материалы.

Покупатель какого либо материала за оставшуюся с переторжки последнюю цену, должен внести на основании свода законов Гражданских Тома X. статьи 1833 (изд. 1859 года) в задаток  $\frac{1}{10}$  рубля, всей оставшейся цены и ожидать разрешения Начальства, на получение означенных материалов в их ввѣдѣніе. № 421.

### Diejenigen, welche die Lieferung

1) von circa 5000 **Strussenplanen** und  
2) von circa 35 **Berkowez Strusentau** — übernehmen wollen, werden desmittelft aufgefordert, an den auf den 7., 12. und 14. Juli d. J. anberaumten Ausbotsterminen bis 12 Uhr Mittags ihre resp. Mindestforderungen mittelft schriftlicher versiegelter Eingaben zu verlaublichen, zeitig zuvor aber sich zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung von Saloggen bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium zu melden. Nr. 938. 1

Riga-Rathhaus, den 4. Juli 1866.

Лица, желающія принять на поставку

1) около 5000 сажень струговых плавок и  
2) около 35 берковцев струговых плавок — приглашаются сѣмъ объявить о требующихъ пмн наименьшихъ цѣнахъ посредствомъ письменныхъ запечатанныхъ прошений, подаваемыхъ въ Рижскую Комисію Городской Кассы въ дни торговъ 7, 12. и 14. ч. Іюля мѣсяца настоящаго года до 12 часовъ полудня, заранѣе же явиться въ оную же Комисію для разсмотрѣнія условий и представленія залоговъ. Рига-Ратгаузъ, 4. Іюля 1866 года. № 938. 1

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium ist abermals ein Torg zur **Vergebung** des auf Thorenberg an der alten Mitauer Straße und dem Muckenhofsmischen Graben belegenen **Baugrundstücks** von 360 Q.-Faden im Flächenraum auf Erbgrundzins — anberaumt worden — und werden Diejenigen, welche auf den Ankauf des beregten Grundstücks reflectiren wollen, desmittelft aufgefordert, sich an den auf den 7., 12. und 14. Juli d. J. anberaumten Ausbotsterminen um 1 Uhr Nachmittags zur Verlaublichung ihrer Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der

Saloggen bei dem Eingang genannten Collegium zu melden. Nr. 939. 1

Riga-Rathhaus, den 4. Juli 1866.

Отъ Рижской Комисіи Городской Кассы назначенъ вторично торгъ на отдачу въ потомственное оброчное содержаніе грунта подъ застройку состоящаго на Торенсбергъ по старой Митавской дорогѣ и Мукенгольмской канавѣ величиною въ 360 кв. саж. — и приглашаются сѣмъ лица, желающія брать на откупъ вышеупомянутый грунтъ — явиться къ торгамъ, которые производятся будутъ въ Рижской Комисіи Городской Кассы 7., 12. и 14. Іюля мѣсяца настоящаго года въ часть по полудни, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Комисію для разсмотрѣнія условий и представленія залоговъ. № 939. 1

Рига-Ратгаузъ, 4. Іюля 1866 года.

Отъ С. Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію С. Петербургской Казенной Палаты, будетъ продаваться сѣ публичнаго торга участокъ земли, принадлежащей Статскому Совѣтнику Дмитрію Алексѣевичу Кошкарору, состоящій С. Петербургской губерніи, Гдовскаго уѣзда, 2. стана, при мызѣ Ловинѣ и заключающій въ себѣ земли: пашенной 34 дес. 2300 саж., лугу (сѣннаго покоса) 16 дес. 500 саж., разнороднаго лѣса 613 дес. 420 саж., подъ дорогою и полурѣчками 2 дес. 570 саж., а всего 667 дес., оцѣненныхъ въ 3490 руб.

Продажа эта назначается на пополненіе казенной недоимки 2768 руб. 41 коп., и процентовъ съ 1. Октября 1865 года по  $43\frac{1}{4}$  коп. въ день, за выданный Г-ну Кошкарору въ ссуду капиталъ на винокурениіе и будетъ производиться въ присутствіи сего Правленія 30. числа Сентября мѣсяца текущаго года съ переторжкою чрезъ три дня съ 11 часовъ утра. Желающіе купить упомянутое имѣніе могутъ разсматривать въ канцеляріи Правленія опись и другія бумаги до сей публікаціи и продажи относящіяся.

13. Іюня 1866 года. № 4208. 3

Отъ С. Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію I. Департамента С. Петербургской Управы Благочинія, будетъ продаваться имѣніе наслѣдниковъ дѣйствительнаго Статскаго Совѣтника Спиридона Татищева, состоящее С. Петербургской губерніи, Лугскаго уѣзда въ усадьбѣ Дѣвичье и селеніяхъ: Машутиныхъ, Страшевыхъ, Утичье и Заозерье, въ коихъ временно-обязанныхъ крестьянъ, надѣленныхъ землею по уставнымъ грамотамъ: въ селеніи Матушино 127 душъ, въ селеніи Страшево 62 души, въ селеніи Утичье 63 души и въ селеніи Заозерье 83 души; а въ пользованіи ихъ всей земли 2185 дес. 1740 саж.; въ непосредственномъ же распоряженіи владѣльцевъ осталось разнородной земли: въ усадьбѣ Дѣвичье 312 дес. въ селеніяхъ: Машутино 914 дес. 2200 саж., Старшено 259 дес. 820 саж., Утичье 230 дес. 1840 саж., Заозерье 1187 дес., да въ пустошахъ: Заозерье 345 дес., Осанова Гора 347 дес., Милово 233 дес. 1998 саж., Вороновщинъ 188 дес. 1280 саж., Хотьбинъ 837 дес. 955 саж., Багонье 242 дес. 881 саж. и Оушье 210 дес., а всего 5308 дес. 1245 саж., кромѣ сего въ усадьбѣ Дѣвичье: господскій домъ, одноэтажный, деревянный, и при немъ: флигель, семейная и молочная избы и погребъ деревянные, крытые тесомъ, 5 хлѣбныхъ амбаровъ, въ одной свизіи, деревянные, крытые тесомъ; поварня для скота, людская баня, скотный дворъ, гумно съ двумя рыгами и два сѣнныхъ сарая, всѣ деревянные, и фруктовый садъ на пространствѣ одной десятины; оцѣнено же имѣніе это въ 50,020 руб.

Продажа означеннаго имѣнія назначается для пополненія долговъ умершаго Спиридона Татищева и наслѣдниковъ его: С. Петербургской Сохранной Казнѣ и разнымъ частнымъ лицамъ, и будетъ производиться въ присутствіи сего Правленія въ срокъ торга 22. ч. Сентября мѣсяца текущаго года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою съ 11 часовъ утра. Желающіе купить имѣніе могутъ разсматривать въ Канцеляріи сего Правленія опись и другія бумаги до сей публікаціи и продажи относящіяся. № 3662. 2

Псковское Губернское Правленіе объявляетъ, что по постановленію отъ 27. Апрѣля 1866 года, назначено въ продажу сѣ публичнаго торга въ Присутствіи сего Правленія на

срокъ 20. Сентября 1866 года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, недвижимое имѣніе принадлежащее Поворжевской помѣщицѣ, вдовѣ Статскаго Совѣтника Княгинѣ Варварѣ Оедоровой Шаховской, состоящее во 2. станѣ Поворжевскаго уѣзда и заключающееся въ водяной мукомольной мельницѣ, построенной на землѣ пустоши Орѣшки. Строеніе деревянное изъ славяго лѣса въ два этажа, на каменномъ фундаментѣ, длиною 10 саж. 1 арш. и шириною 5 саж. 1 арш.; крыша съ одной стороны покрыта тесомъ и окрашена масляною краскою, а съ другой гонтомъ; при входѣ въ мельницу, въ нижнемъ этажѣ съ лѣвой стороны, устроено два постава для молотья и пеклевки муки, а на правой сторонѣ находится двѣ небольшихъ жилыхъ комнаты, въ нихъ одна голландская печь и при ней плита, комнаты эти оклеены обоями; во вротомъ этажѣ устроена пильня для пилки теса и кладовыя для склада хлѣба, полъ и потолки досчатые, дверей столярныхъ 6, на желѣзныхъ петляхъ, оконъ съ рамами во всемъ строеніи мѣльницы 16 и изъ нихъ въизу 5 съ желѣзными рѣшетками; плотина, принадлежащая къ мельницѣ новая; въ мельницѣ, гдѣ находятся водяные колеса, желѣзная печь; все мельничное строеніе прочное. Кромѣ того, при мельницѣ находится движимость: 3 сита мѣдныхъ и 1 желѣзное, длиною 4 аршина, а шириною 4 верш., для пеклевки два рукава войлочной матеріи, которые по бокамъ и концамъ обложены кожею, одно сито съ деревяннымъ ящичкомъ, 9 клецковъ для каменной, ломъ, молотъ и пѣшня. Означенная мельница построена въ  $1\frac{1}{2}$  верс. отъ селѣца Самсоныхъ, отстоящаго отъ г. Новоржева въ 22 верстахъ, на правомъ берегу рѣки Олянки (Ослыцы тожъ), на землѣ пустоши Орѣшки; находящаяся же подъ мельницей земля, подъ названіемъ пустошъ Орѣшки, въ количествѣ 1 дес. 148 саж., находится въ единственномъ владѣніи Шаховской. Описанная мельница, по показанію владѣльцы, приносить дохода въ годъ отъ помола 300 руб., и отъ пилки теса 283 руб., а потому и оцѣнена по 6-лѣтней сложности годового дохода въ 3500 руб. и продается на удовлетвореніе долговъ ея, Княгини Шаховской а именно: Московскому мѣщанину Соколову, по роспискѣ за уплатою остальныхъ 150 руб. съ процентами, Коллежскому Ассесору Лотоцкому, по заемному письму 333 руб., Майору Колчаку 1803 руб. и вдовѣ Генералъ-Майора Екатерины Коніевой, по неустойной записи 500 руб., а всего 2786 руб., кромѣ процентовъ. Желающіе купить это имѣніе могутъ разсматривать бумаги, относящіяся до настоящей публікаціи и продажи, во 2. Отдѣленіи Псковскаго Губернскаго Правленія. № 4191. 1

## Auction.

Auf Verfügung eines Edlen Vogteigerichts werden Donnerstag den 14. Juli 1866 um 9 Uhr in der Bude Kalkstraße Nr. 13, 10 Tuche, Leder- und wachseleine Kasten, 31 Krummhölzer, 14 Pferdegeschirre, 17 Bäume, 10 Paar Strängen, 12 Aufhalmriemen, Seduff-Leinen, Krummhölzjügel, 14 Laternen, 8 Paar Brustriemen, 25 Stück Chomutte, 7 Teppiche, 1 Stück Wachselein u. gegen gleich baare Bezahlung öffentlich versteigert werden. C. Helmring, Stadt-Auctionator.

Auf Verfügung eines Edlen Waisengerichts soll Mittwoch am 13. Juli d. J., Nachmittags um 4 Uhr und an dem folgenden Tage der Nachlaß der weil. Witwe Anna Julie Zeit geb. Geh., bestehend in Silberfachen, Meubeln, einem mit Seidenzeug überzogenen, gut conservirtem Fuchspelze und anderen Pelzen, diversen Kleidern, Bettzeug, Wirthschaftsgeräthen und mehren anderen brauchbaren Sachen, in dem allhier in der Stadt, im 2. Stadttheile, 1. Quartier sub Pol.-Nr. 6 an der kleinen Johannisgasse belegenen Feitschen Hause, gegen gleich baare Bezahlung öffentlich versteigert werden. Riga, den 11. Juli 1866. Carl Ed. Seebode, Waisenbuchhalter.

### Anzeige für Liv- und Curland.

Mit Bewilligung eines Edlen Wettgerichts wird Freitag den 15. Juli d. J., Nachmittags 3 Uhr, auf dem Boden des Märchenschen Hauses, Johannisstraße Nr. 1, eine Partie Russischen Hopfen meistbietend gegen gleich baare Zahlung verkauft werden. E. Kröger, Makler.

Livländischer Vice-Gouverneur **J. v. Enbe.**  
Älterer Secretair **H. v. Stein.**



# Nichtofficieller Theil.

Im Laufe der 2. Hälfte des Junimonats 1866 wurden von den Polizeibehörden des Livländischen Gouvernements nachstehende Unglücksfälle und besondere Ereignisse einberichtet.

Feuerschäden. Es brannten auf: In den letzten Tagen des Mai in der Walschen Kreise unter dem Gute Neu-Laiken, aus noch unbekannter Veranlassung, das Wohnhaus des verabschiedeten Soldaten Zerkul mit einem Schaden von 400 Rbl. — In der Nacht auf den 11. Juni im Wolmarschen Kreise auf dem Gute Brez-lau die Hofesriege mit einem Schaden von 950 Rbl.; nach den näheren Umständen ist anzunehmen, daß das Feuer durch Brandstiftung entstanden war. — Am 25. Juni im Riga'schen Patrimonialgebiete aus noch unbekannter Veranlassung die dem Kaufmann Christian Julius Faber gehörige Effigfabrik mit einem Schaden von 1500 Rbl. S.

Plötzliche und gewaltsame Todesfälle. In Folge eigener Unvorsichtigkeit ertranken: Am 11. Juni in Riga in der Düna, der 4jährige Sohn des Riga'schen Arbeiters Kallning, Namens David. — Am 13. Juni in der Düna, der Schauspieler Edelmann Joseph Wolkowitsch. — Am 30. Juni im Walschen Kreise unter dem Gute Schwarzbeckshof im dasigen Teiche, der Bauer Salomon Kröger. — Am 15. Juni im Walschen Kreise unter dem Gute Smiltien im dasigen Teiche der Knecht Bahn Gangis. — Am 16. Juni in Riga beim Baden in der Düna der Bürger Peter Reinert, 15 Jahre alt. — Am 15. Juni im Werroschen Kreise unter dem Gute Klawershof, beim Baden im Rautit-See der Bernauische Bürger Victor Abels. — Am 17. Juni im Werroschen Kreise unter dem Gute Schloß-Neuhausen beim Baden im dasigen Teiche der 34jährige Karl Zamm. — In Riga: am 19. Juni in der Düna der Matrose des Mecklenburgischen Schiffes Valunia Ernst Kreischer und der Angernische Bauer Martin Bohrmann. — Am 24. Juni in der Düna der zum Gute Kasineem verzeichnete Friedrich Ferdinand Dirwe 11 Jahre alt. — Am 25. Juni im Stadtgraben der zum Gute Verkul verzeichnete Daniel Dhdin. — Am 26. Juni der zum Gute Tingen in Kurland verzeichnete Janne Reinberg im Stadtgraben. — Am 29. Juni begegneten sich um 11 Uhr Abends zwei auf dem Stadtgraben fahrende Bootleute, bei welcher Gelegenheit der eine von ihnen beim Aussteigen mit dem Ruder unvorsichtiger Weise den andern Bootsmann so stark traf, daß er das Gleich-

gewicht verlor, ins Wasser fiel und ertrank. — Am 28. Juni in der Düna der zum Gute Egershof verzeichnete August Michelson. — Außerdem starben ganz plötzlich: Am 26. Mai im Walschen Kreise unter dem Gute Sionhlet der 24jährige Bahn Kleinschmidt, indem er sich mit einem Stemmeisen den Unterleib verlegte. — Am 16. Juni in Riga der aus St. Petersburg mit dem Dampfschiff Leander eingetroffene Diener, Badenscher Unterthan Friedrich Heig. — Am 18. Juni im Werroschen Kreise unter dem Gute Kergel der 64 Jahre alte Bauer Michel Ermel. — Infolge Verichts des Riga'schen Ordnungsgerichts vom 23. Juni unter dem Gute Verkul der Bauer Andres Willion, indem er vom Fuder herabfiel.

Gefundener Leichnam. Es wurde gefunden: Am 10. Juni im Riga'schen Kreise unter dem Gute Msheraden in der Düna der in Vernefung übergegangene Leichnam eines unbekannten Menschen.

Selbstmorde. Am 13. Juni im Wolmarschen Kreise ertränkte sich im Flusse Na aus unbekannter Veranlassung der 35 Jahre alte Wolmarsche Kaufmann Johann A. — Am 19. Juni in Riga erschoss sich aus unbekannter Veranlassung der Koch der 1. Linien-Compagnie des Dörptischen Infanterie-Regiments Aug. K.

Verwundung. In der Nacht auf den 24. Juni in Riga begegnete der zum Gute Hagenhof verzeichnete Matrosen Peter Tschutsche bei der Rückkehr vom Spaziergange mehrere Personen, von denen einer dem Tschutsche mit einem Messer den Bauch aufschnitt; die 3 Zoll betragende Wunde wurde vom herbeigeeilten Arzte zugenäht und der Verlegte ins Krankenhaus zur Behandlung abgeführt. Zur Ermittlung des Thäters sind die strengsten Maßregeln ergriffen worden. — Am 24. Juni in Riga auf dem englischen Schiffe Gramel gerieth der 16jährige Schiffsjunge Heß Dowlas mit dem Matrosen Thomas Gotten in Streit, bei welcher Gelegenheit ersterer letzteren mit einem Messer das rechte Bein verlegte.

Raub. Am 23. Juni in Riga kamen 3 unbekannte Menschen in eine Einsahrt um Bier zu trinken und brachten mit sich den Kurländischen Bauer Peter Eih-pol, welchen sie baten ihnen Geld zu wechseln; als Eih-pol seinen Geldbeutel herausnahm um ihnen Geld zu wechseln, entrißen die Spitzbuben seinen Händen den Geldbeutel mit 61 Rbl. und entwichen. Zur Ermittlung der Thäter sind die nöthigen Schritte gethan.

Töller Hund. Am 26. Juni in Riga sind der auf der Fabrik des Kaufmanns Armistead dienende sächsische Unterthan Tischler Carl Becker und der 9-jährige Sohn des Wirtshausbesizers Dittert Namens Johann von einem Hunde gebissen worden, welcher aller Wahrscheinlichkeit nach toll gewesen ist.

Diebstähle. Im Laufe der 2. Hälfte des Junimonats 1866 sind von den Polizeibehörden des Livl. Gouvernements 10 Diebstähle im Gesamtwerte von 1105 Rbl. 20 Kop. eingebracht worden und zwar ist gestohlen worden:

In Riga: Am 1. Juni dem verabschiedeten Gemeinen Leijer Paganowitsch Pelswert für 30 Rbl. — Am 10. Juni der Riga'schen Wäschehandlung Jella Wolukoma goldene und silberne Gegenstände für 52 Rbl. — In der Nacht auf den 13. Juni aus der Schenke des Samberg 60 Rbl. — Am 17. Juni der Pelageja Wittkowsky verschiedene Kleider für 25 Rbl. — In der Nacht auf den 18. Juni dem Gebrüder Schneidermeister Joffel Kanter 2 Pelze werth 150 Rbl. — In der Nacht auf den 18. Juni dem Commis Sander verschiedene Sachen und Geld für 350 Rbl. — In der Nacht auf den 20. Juni vom französischen Schiffe Espeir verschiedene Sachen und Geld für 150 Rbl. — In der Nacht auf den 21. Juni dem Mecklenb. Unterthan Adolph Lipdig Küchengeschirr, der Köchin Dorothea Silling verschiedene Kleider und Wäsche und dem preuß. Unterthan Carl Hobhardt verschiedene Kleider für 204 Rbl. 80 Kop. — In derselben Nacht vom dänischen Schiffe Mura Kleider und Wäsche für 40 Rbl. — In der Nacht auf den 27. Juni dem Baron A. v. Saß verschiedene Sachen für 43 Rbl. 40 Kop.

Schiffahrt. Vom 16. Juni bis zum 1. Juli liefen in den Riga'schen Hafen ein 237 Schiffe und zwar mit Waaren 17 russ., 1 franz., 16 engl., 1 finnland., 7 meckl., 26 norweg., 3 holl., 19 preuß., 8 hannövr., 1 dän., 1 lübeck. und mit Ballast: 4 russ., 6 franz., 26 engl., 2 schwed., 19 meckl., 12 norweg., 32 holl., 23 preuß., 3 hannövr., 2 dän., 6 ostend. und 2 belgische. In derselben Zeit verließen den Riga'schen Hafen 159 Schiffe mit Waaren und zwar: 5 russ., 14 franz., 30 engl., 5 schwed., 3 meckl., 26 norweg., 24 holl., 26 preuß., 14 hannövr., 2 schleswig-holst., 6 dän., 2 lübeck., 1 ostend. und 1 belgisches.

Vom 1. bis zum 15. Juni liefen in den Bernau'schen Hafen ein 4 Schiffe und zwar mit verschiedenen Waaren: 1 norweg. und 1 dän. und mit Ballast 2 engl. In derselben Zeit verließen den Hafen 5 engl., 1 norw. und 1 holl. Schiff mit Waaren und mit Ballast 1 norw. Schiff.

Vom 26. Mai bis zum 27. Juni kamen nach dem Arensburg'schen Hafen 1 holl. Schiff mit Ladung und 1 russ. mit Ballast; ausgelaufen 1 holländisches Schiff mit Ladung.

Von der Censur erlaubt. Riga, den 11. Juli 1866.

## Be t a n n t m a c h u n g e n.

Unterzeichneter empfiehlt sich zu Aufträgen auf den von Herrn **W. v. Löwis-Panten** construirten in Rußland sowie in allen flachsbaureichenden Ländern des Auslandes **privilegirten Leinsaat-Misfler** (Flachsköpf-Maschine).

durch den die Abnahme der Saatkapseln mit der größten Schnelligkeit und ohne Verlust an Saat zu beschaffen ist und bei dessen Anwendung auch die feinen Kapseln des Flaches erhalten bleiben, folglich ein Gewinn an Gewicht und Qualität des Flaches erzielt wird.

**G. Dittmar**, Riga, gr. Schloßstr. 17. 2

Hiermit fordere ich Endesunterzeichneter die Inhaber der von mir ausgegebenen **Geld-Anweisungen** (Marken) auf, mir dieselben gegen Empfang des entsprechenden Betrages in Creditbilleten, baldigst produciren zu wollen.

Ranzen, am 29. Juni 1866. 1  
Nr. 58. **Carl Mandelberg.**

Ein unweit der Stadt Riga belegenes **Höfchen** ist nebst dazu gehörigem großen Gemüse- u. Obstgarten zu verkaufen durch

Consulent **A. Kachlbrandt**, Neust. Nr. 9. 2

Auf dem Gut **Kastran** (Zuschrift pr. Roden-pois) stehen

**600 Merino-Schafe**  
theils Mutterchafe, theils Hammel zum Verkauf. 2

**Anzeige für Liv- und Kurland.**  
**Naturheilanstalt für veraltete Leiden**  
(besonders aus Stockungen des Unterleibes und aus Rückenmarkschwäche herrührende Uebel.) **Dr. med. H. Bosse** in Marienburg, Adr. St. Romeskaln.

**Angekommene Fremde.**  
Den 11. Juli 1866.

**Stadt London.** Hr. Sakowsky nebst Familie von Mitau; Hr. Kaufmann Gravenhorst von Hamburg.

**St. Petersburger Hotel.** Hr. Kammerherr Baron v. Wietinghoff, Frau Generalin Dmektz, Hr. Capitain 2. Ranges Panter von St. Petersburg; Hr. Priester Stransky von Kowno; Hr. Gutsbesitzer Walf-Ranewsky von Mehilow; Hr. v. Freymann, Hr. Lehrer Gramer, H. H. Barone Schlippenbach, Medem, Lieven, Hr. v. Wahl, Hr. Goitath Hippins von Neval.

**Hotel du Nord.** Hr. Kaniewsky, Hr. Lieut. Kor-jak von Dünaburg; Hr. Kaufmann Sosolow von St. Petersburg; Hr. Candidat Schubart aus Rowlund; Hr. Maschejew von Dubbeln; H. H. Friedländer, Eisenberg, Hine und Carl von Neval.

Waarenpreise in Silber-Rubeln. Riga, am 9. Juli 1866.									
per 100 Pfund		S.-R. R.		per Berlowez von 10 Pud		S.-Rbl.		pr. Berlowez von 10 Pud	
S.-R. Kop.		S.-R. R.		S.-Rbl.		S.-Rbl.		S.-Rbl.	
Gr. Roggenmehl	2. 30 40	Grüthen-	2 40	puß Gofed. P. H. D. 2.	—	Pferdeschweife, pr. Pud	—	Wähnen dito	5 1/2 6
Weizenmehl	4. 4 80	pr. Berlowez von 10 Pud	S.-R.	fein puß Gofedreiband	—	Echafwolle, gewöhnliche	—	ordnäre, pr. Pud	5. 9
Butter, pr. Pud	10. 10 40	Hanf, Pohn. Reine	41	F. P. H. D. 2.	—	Alinderhäute, getrocknete	—	von 8—15 Pfd., pr. Pfd.	30 R.
Heu " " Kop.	—	do. Auschupf	40 1/2	Htbl. Dreiband L. D. 3.	—	Echafwolle, pr. Pud	15 1/2	Gette	18 98
Stroh " " Kop.	—	do. Paf	39 1/2	puß Ktbl. Ddb. P. L. D. 3.	—	Wacheltz, pr. Pud	—	" Eifabon. " " 18	82
per 20 Garnik.	—	Flachs, Aron: 1	—	Flachsheide	—	Wacheltz, pr. Pud	—	Riverpool Patent, 18	103
Safer	1 40 50	puß Aron: P. K. 1	—	Salzlichte, pr. Pud	6 1/2	Stangenessen	19. 20	Gärtinge, Nord in bäch. Ton.	160
Fuchswaizengröße	—	fein puß Aron: P. K. 1.	—	Seife	3 1/2	Reifendern	80. 100	in fährenen	154
Safergröße	4 50	zins Aron: Z. K. 1.	—	Hanf, pr. 10 Pud	52	Kroßhaare	80. 160		
Gerstengröße	3 20	Brack: W. 2.	—	do.	—				
Gerben	—	puß Brack: P. W. 2.	60 59	Feinfuchen, pr. 63 Pud	—				
Kartoffeln	2 2 10	Dreiband D. 3.	—	Wach, gelbes, pr. Pud	25 26				
per Faden	—	puß Dreiband: P. D. 3.	—	Wacheltz, weisse do.	—				
Birken-Brennholz	4 40	Stonch Dreiband S. D. 3	—		—				
u. 7 1/2 Fuß. S.-Rbl.	—	puß Hon. Dreib. P. S. D. 3.	—		—				
Birken: u. Gern-Brennholz	—	Dreiband Brack D. W. 4.	—		—				
u. Faden 3 40	—	Gofe-Dreib. (engl.) H. D. 2	—		—				

Anmerkung. Hierbei folgen die Patente Nr. 47 und 48.

Für den Redacteur: Redacteursgehilfe **G. Krickmeyer.**

Druck der Livländischen Gouvernements-Appographie.